

Biztonsági adatlap



A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint.

Létrehozás dátuma: 2020.01.14.
Felülvizsgálat dátuma: 2023.02.02..
Verziószám: 3.

Vetron

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító: Vetron

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

Foglalkozásszerű felhasználásra. Ablakok, üvegfelületek tisztítása.

Ellenjavallt felhasználás: lakossági, vagy a fentitől eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Gyártó: Borman Italiana S.R.L.; Via Gramsci 76 – 20019 Settimo Milanese (Italia)

+39 02 33 50 12 85; Fax: +39 02 33 50 00 96

info@borman.it

Forgalomba hozza: PentaClean Care Kft., 2049 Diósd, Vadrózsa u. 21.

06 23 545 650; Fax: 06 23 370 094

A biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe: pentaclean@pentaclean.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám:

Országos Kémiai Biztonsági Intézet

ETTSZ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

2.1.1 Az anyag vagy keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Nem veszélyes termék.

2.2 Címkézési elemek az 1272/2008/EK rendelet szerint

Veszélyes összetevők: izopropil alkohol

GHS piktogram: -

Figyelmeztetés: -

Figyelmeztető mondat: -

Kiegészítő veszélyességi információ: EUH208 chloromethylisothiazolinone és methylisothiazolinone-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat: -

2.3 Egyéb veszélyek: PBT és vPvB értékelés nem alkalmazható.

Biztonsági adatlap



A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint.

Vetron

Létrehozás dátuma: 2020.01.14.
Felülvizsgálat dátuma: 2023.02.02..
Verziószám: 3.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Megnevezés	CAS szám EU szám Regisztrációs szám	%-os arány	1272/2008/EK
Izopropil-alkohol	67-63-0 200-661-7 01-2119457558-25	$\geq 1 < 5$	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
Illatanyag	NA	$\geq 0,1 < 1$	Skin Sens. 1, 317; Aquatic Chronic 2, H411
5-chloro-2-methyl-4- isothiazolin-3- -one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H -isothiazol-3- one [EC no. 220-239-6] (3:1)	NA	$< 0,1\%$	EUH071; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Corr. 1C, H314; Skin Sens. 1, H317; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410 Limits: Skin Corr. 1C Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319

(A „H” mondatok, valamint a veszélyességi osztályok teljes szövege a 16. pontban található)

Egyéb komponensek: felületaktív anyagot, illatanyagot és színezéket tartalmaz.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

Általános információ: Kerüljük a permet belélegzését

Belélegzés esetén: Friss levegőt biztosítani, panasz esetén orvoshoz fordulni.

Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le vízzel, illetve jól öblítsük le

A szemmel való érintkezés után: A szemet nyitva tartva folyóvíz alatt legalább 15 percig öblítsük, és irritatív tünetek esetén kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés esetén: Öblítsük ki a szájüreget vízzel és gondoskodjunk friss levegőről. Hánytatni tilos. Forduljunk orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

A szemben: enyhe irritáló hatás

A bőrön: enyhe irritáló hatás

Allergizáló hatás: nem ismeretes

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Amennyiben a sérült állapota indokolja, forduljunk orvoshoz!

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Nem tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag: oltópor, alkoholálló hab, vagy vízpermet. A tűz és az égési bomlástermékek szétterjedése miatt ne alkalmazzunk erős vízsugarat.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek: nincsenek

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: különleges védőfelszerelés nem szükséges

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások: Kerülni kell az anyag szembekerülését.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések: A készítményt talajba, élővizetekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai: Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, inert anyagok) itassuk fel. Az összegyűjtött szennyezett anyagot az előírások szerint távolítsuk el.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra: Vegye figyelembe a fentiekén kívül a 8. és a 13. szakasz előírásait.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

Kerülni kell a szembejutást, a gőz belégzését. Ne keverjük más anyaggal.

Viseljünk megfelelő munkaruházatot.

Az elszennyeződött ruházatot le kell vetni és újra használat előtt ki kell mosni.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Munkavégzés közben enni, inni, dohányozni tilos.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, jól szellőző helyiségben, élelmiszerektől távol, napfénytől, hőtől védve tárolandó.

Ételtől, italtól, takarmánytól elkülönítve tartandó. Tárolási hőmérséklet: 5 – 40°C. Fagytól óvni kell.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Foglalkozásszerű felhasználásra. Ablakok, üvegfelületek tisztítása.

A termékismertető tartalmazza a biztonságos és hatékony felhasználási módokat.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet alapján izopropil-alkohol, CAS 67-63-0

- CK: 1000 mg/m³

- AK: 500 mg/m³

AK: munkahelyi levegőben megengedett átlagkoncentráció
CK: megengedett csúcskoncentráció

8.2. Az expozíció ellenőrzése:

Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Ne lélegezzük be a gőzöket, párákat.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést, a termék véletlen lenyelését.

Munka közben étkezni és dohányozni nem szabad.

Személyi védőfelszerelés:

Szemvédelem: rendeltetészerű használatkor nem szükséges

Légzésvédelem: rendeltetészerű használatkor nem szükséges

Kézvédelem: rendeltetészerű használatkor nem szükséges

Bőrvédelem: rendeltetészerű használatkor nem szükséges

Környezeti expozíció ellenőrzése:

Hígítatlan állapotban nem kerülhet a környezetbe, közcsatornába

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Külső jellemzők:	áttetsző kék folyadék
Szag:	fenyőre jellemző
Szagküszöbérték:	nincs elérhető adat
pH-érték:	irreleváns
Olvadáspont/fagyáspont:	nincs meghatározva
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	< 100 °C
Lobbanáspont:	nem gyúlékony (ATSM D92)
Párolgási sebesség:	nincs elérhető adat
Tűzveszélyesség (szilárd,gázhalmazállapot):	a termék nem tűzveszélyes
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	nem alkalmazható
Gőznyomás:	nincs elérhető adat
Gőzsűrűség:	nincs elérhető adat
Relatív sűrűség:	kb. 1 (20°C-nál)
Oldékonyság (Oldékonyságok):	vízben teljes mértékben oldódik
Megoszlási hányados:	(n-oktanol/víz) nincs meghatározva
Öngyulladási hőmérséklet:	a termék nem öngyulladó
Bomlási hőmérséklet:	nincs elérhető adat
Viszkozitás:	nincs elérhető adat
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	a termék nem robbanásveszélyes
Oxidáló tulajdonságok:	nem oxidáló

9.2. Egyéb információk: nincs rendelkezésre álló információ

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség: nincs veszélyes reakció

10.2. Kémiai stabilitás: normál körülmények között stabil

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: nincs veszélyes reakció

10.4. Kerülendő körülmények: nincs

10.5. Nem összeférhető anyagok: alapvető fémekkel gyúlékony gázok fejlődhetnek, nitridek, erős redukálószeres. Gyulladás lehetséges oxidatív ásványi savakkal, alapvető fémekkel, nitridekkel, szerves peroxiddal, oxidáló- és redukálószeresekkel.

10.6. Veszélyes bomlástermékek: nincs ismert.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

Akut toxicitás:

ATE (mix) szájon át = 333.333,3 mg/kg

ATE (mix) bőrön = ∞

ATE (mix) belélegezve = ∞

Kritikus dózisértékek a veszélyes összetevőkre:

Izopropil-alkohol (CAS: 67-63-0): LD50 (szájon át, patkány): >2000 mg/kg

LD50 (bőrön át, nyúl): >2000 mg/kg

Irritáció –maró hatás:

A bőrön: nem irritatív.

A szemben: nem irritatív.

Lenyelés esetén: enyheirritáló hatást fejt ki a szájban és gégében.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

Rákkeltő hatás: nem besorolt

Biztonsági adatlap



A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint.

Létrehozás dátuma: 2020.01.14.
Felülvizsgálat dátuma: 2023.02.02..
Verziószám: 3.

Vetron

Csírasejt mutagenitás: nem besorolt
Reprodukciós toxicitás: nem besorolt
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt
Aspirációs veszély: nem besorolt

12. SZAKASZ: Ökológiai információ

12.1. Toxicitás:

Rendeltetésszerű használat esetében nem veszélyes a környezetre.

Komponensekre:

Izopropil alkohol: LC50 (halak, *Leuciscus idus melanotus*, 48 óra): >100mg/l. (GLP) (statikus teszt)
EC50 (daphnia, *daphniamagna*, 48 óra): >100 mg/l (GLP) (statikus teszt)
EC50 (alga, *Scenedesmus subspicatus*, 72 óra): > 100 mg/l (statikus teszt)

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:

Izopropil-alkohol: aerob, >70 %, biológiailag könnyen lebontható, exp.idő 10 nap, tartalom: 7 mg/l

12.3. Bioakkumulációs képesség: nem alkalmazható

12.4. A talajban való mobilitás: nem alkalmazható

12.5. A PBT- és vPvB-értékelés eredményei: nem alkalmazható

12.6 Egyéb káros hatások: nincs káros hatása

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

Készítmény: A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 225/2015 (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak szerint lehetséges. Háztartási hulladékhöz nem keverhető, közcsatornába nem engedhető.

Hulladék azonosító kód:

20 01 30 Mosószerek, amelyek különböznek a 20 01 29-től.

Csomagolóanyag: a csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a készítményre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet a 442/2012. (XII.29.) Korm. rendelet szerint.

Hulladék azonosító kód:

15 01 02 Műanyag csomagolási hulladék

Ajánlott hulladékkezelési módszer: megfelelő engedéllyel rendelkező hulladék-feldolgozó cégnek kell átadni. Égetés lehetséges.

A szennyezett csomagolóanyag tisztítás után újrahasználható vagy újrahasznosítható.

Ajánlott tisztítási módszer: víz, ha szükséges tisztítószerrel együtt.

A nem tisztított csomagolóanyagot a termékkel azonos módon kell kezelni

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a nemzetközi szállítási előírások (közút: ADR, vasút: RID, belvíz: ADN, tenger: IMDG, légi: ICAO TI, IATA DGR) szerint nem minősül veszélyes árunak.

14.1. UN-szám: nem veszélyes áru

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: szállítás szempontjából nem veszélyes

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): nincs besorolva

14.4 Csomagolási csoport: nincs besorolva

14.5 Környezeti veszélyek: nincs adat

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nincs adat

14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás: nincs adat

Biztonsági adatlap



A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint.

Létrehozás dátuma: 2020.01.14.
Felülvizsgálat dátuma: 2023.02.02..
Verziószám: 3.

Vetron

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok:

Az 1907/2006 Európai Közöségi rendelet; a 830/2015/EU rendelet. Az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról.

A 44/2000 EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárásról

A 25/2000.(IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

Hulladékkezelés: A 2012. évi CLXXXV törvény a hulladékokról; a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékok jegyzékéről. A 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól.

Munkavédelem: 1993. XCIII. Törvény

Veszélyes áruk szállítása (ADR): A 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: nem készült

16. SZAKASZ: Egyéb információk:

A fenti adatok jelenlegi ismereteinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját.

A felhasználó felelőssége, hogy ezen információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról döntsön. A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer): -

A 3. pontnak megfelelő H-mondatok, veszélyességi osztályok:

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Flam. Liq. 2 Tűzveszélyes folyadékok 2. kategória

Eye Irrit. 2 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória

STOT SE 3 Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória

A 2. felülvizsgálat oka: az adatlap a 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetése, az alapanyagok és a termék besorolásának és címkézésének változása, egyéb pontosítások, sürgősségi telefonszám (1.4. szakasz).

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyi anyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or Toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyi anyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC _x	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD _x	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.

Biztonsági adatlap



A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint.

Létrehozás dátuma: 2020.01.14.
Felülvizsgálat dátuma: 2023.02.02..
Verziószám: 3.

Vetron

LOAEL	(LowestObservedAdverseEffectLevel) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(LowestObservedEffectConcentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(LowestObservedEffectLevel) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observedeffectconcentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observedeffectlevel) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-LongerPolymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No ObservedAdverseEffectLevel) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(OrganisationforEconomicCooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(PersistentBioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	PredictedNo-EffectConcentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of VeryHighConcern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknownorvariablecomposition, complexreactionproductsorbiologicalmaterials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatileorganiccompounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(VeryPersistent and veryBio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív